

ÖKUMENIKUS IMAHÉT A KRISZTUS-HÍVŐK EGYSÉGÉÉRT

Az Ökumenikus Imahét 2019. január 20.-27. között lesz. Az imahét anyagát az indonéz keresztény testvérek állították össze, amelynek a központi igéje így hangzik: „**Az igazságra és csakis az igazságra töre-kedj...**”(MTörv/5Móz 16,18-20)
Imádkozzunk a keresztények egységéért!

ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ The 2019 donation envelopes are ready for pick up in the Elisabeth Hall.
+ Today, **January 20th**, there is a second collection benefiting the Latin American Churches. Breakfast will be served after mass.
+ On **January 27th**, coffee and pastries will be served after mass.
+ Please report any changes in address or phone number to the office
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.
+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit www.chicagohungarians.com for more information!



HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közben-járását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ A 2019-es borítékokat a Szent Erzsébet teremben felvehetik a kedves hívek.
+ Ma, **Január 20.-** második gyűjtés lesz a Latin Amerika-i Egyházak javára. Köszönjük támogatásukat. Reggelire hívjuk a híveket Szentmise után.
+ **Január 27.** - sütemény és kávé lesz Mise után.
+ Aki szeretné felvenni az adóbevalláshoz szükséges adománypapírt, kérjük jelentkezzen az irodában Pongrácz Cilikénél.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Fiatal, megbízható, egyedülálló magyar férfi kiadó szobát keres a városhoz közel vagy a külvárosban. Papírok, munkahely rendben vannak. Két héten belül költözne. Parkolási lehetőség szükséges. Kérem hívja a következő számot ha tud segíteni 2242006020.
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport tanítási napjai:
Február 9 és 23, Március 9 és 23, Április 6, 13 és 27, Május 5 - Anyák napja, Május 18 - kirándulás

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2019

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

JANUÁR 20- ÉVKÖZI 2. VASÁRNAP 2nd Sunday in ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Jan 20	10:00AM	Templom híveiért / Parishioners	
Jan 27	10:00AM	Templomunk betegeiért / Sick parishioners	

Válaszos zsoltár: *Hirdessétek minden népnek, mondjátok el az Úr csodás tetteit.*

Énekek: 227, 123, 132, 143, 306, 192.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Jacques Yez, Serfecz József, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet, Bajzek Károly.



Dear Parishioners,

Why should it have made any difference if there was enough wine at the wedding Feast at Cana? Was that really worthy of a miracle? Some people see this scene as perplexing because it's such a seemingly trivial thing for Mary and Jesus to worry about. There were probably people attending the wedding who had serious medical issues. Why didn't Jesus work a miracle by curing someone there of an illness as his first miracle to begin his formal ministry? Some interpretations say that Jesus turned water into wine to show that life is a banquet and should be lived as a celebration of God's love. Others say it's about Jesus emphasizing the importance of marriage. I think it is about those things and a whole lot more.

It is significant that Mary is the one who urged her son to begin his ministry. As a normal mother Mary must have been very proud of her son. Think of what it is like when you go to a wedding and parents are proudly introducing their children to you. This must have been happening with Mary and Jesus at the wedding feast. However, Mary was also the Mother of God, as Jesus was God come down to earth, and she knew that from the moment of his conception he had a mission to accomplish. Her significant role in salvation history required that she had an ongoing role in the ministry of Jesus from the moment he was conceived, until she held his dead body in her arms after he died, and after his resurrection from the dead. She was his advocate. She is also our advocate. Notice that almost every time Jesus works a miracle we are told Mary accompanied him. The fact that the people ran out of wine during this seven day Jewish wedding celebration means the newly married couple was probably poor. Jesus's first miracle was performed as a sign that God's heart is with the needy. When Mary visited her cousin Elizabeth after becoming pregnant with Jesus, Elizabeth recognized her as the Mother of the Savior and in her response recorded in Luke 1:46-55 Mary says, "He has put down the mighty from their thrones, and has exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty".

Reflect on the very act of Jesus taking ordinary water and turning it into very fine wine. This transformation happened quickly and lovingly at the word of Jesus. Everything Jesus did throughout his life had to do with transforming the world into a more peaceful and loving place one person at a time. In all of his miracles Jesus takes someone seriously ill or trapped in the clutches of sin and transforms that person into a healthy and holy person. His work continues to this day. It's a miracle that ordinary bread, water and wine was transformed by the Holy Spirit at the Last Supper into the actual Body and Blood of Jesus. What a gift to be able to partake of the Eucharist on a daily basis as part of our own ongoing transformation as people on a journey toward heaven. Remember that you and I, as baptized followers of Jesus, have been entrusted to continue his ministry of miracles in the world. That alone is an exhilarating if not daunting fact. And it is only with the prayers and the example of the Blessed Mother that we can hope to follow Jesus and allow him to work miracles for others through us.

In God's love,
Father Michael Knotek



A KÁNAI MENYEGZŐ.

Szent János különös ünnepélyességgel írja le Jézus első csodáját és Mária közbenjárását. A csodák igazolják Jézus evangéliumi tanításának isteni eredetét: "Ezzel megmutatta Isteni-Hatalmát és tanítványai hittek benne!" (Jn 2,1-11) olvassuk a befejező mondatot.

Minden menyegző, minden lakodalom nagy ünnep. És a kánai menyegzőn nemcsak az volt a csoda, hogy a víz borrá változott, hanem az is, hogy az egy hétig tartó lakodalomban a hetedik napon felkinált bor finomabb volt, mint amit addig ittak.

Mária közbenjárása is fontos eseménye Jézus első csodájának. Ezért mondja a szolgálknak: "Tegyetek meg mindent, amit Jézus mond!" (Jn 2,5). Nekünk is mindent meg kell tennünk, amit Jézus mond.

Mindent meg kell tennünk azért is, hogy megvalósuljon a keresztények egysége, hogy Jézus Krisztus akarata szerint "Egyek legyünk!" Ma kezdődik ökumenikus imahetünk, és a hét végén, amikor befejeződik, az egységre való törekvésünk nem érhet véget: "Tegyük meg mindent, amit Jézus tanít és mond!" hogy Isten akaratát együtt teljesítsük. Az apostolokhoz hasonlóan higgyünk mi is abban a Jézusban, aki csodáival megmutatta Isteni-Hatalmát. Az Ő csodái, mint természetfeletti események erősítsék napjainkban is hitünket, hogy Szentlelke által továbbra is erősödve méltó tanúságtevői lehessünk. A m e n.



TESTVÉREINK, A SZENTEK

Január 21-én *Szent Ágnes* szűz és vértanú napját ünnepeljük. Róma egyik legtiszteltebb vértanú szentje (+ 304 körül). Gazdag család gyermeke, alig 13 évesen lett a tisztaság vértanúja. A gyenge Ágnes megszégyenítette a világ erőseit. Az ünnepén megáldott bárányok gyapjájából készül a pallium, amelyet Szent Péter sírjára helyeznek először, s innen adományozza a pápa egyes püspököknek. A pallium kifejezi a közösséget Péterrel és mindenkori utódjával.

Január 24-e *Szalézi Szent Ferenc* püspök, egyháztanító emléknapja. A megújuló francia egyház egyik vezér-alakja, Genf püspöke. Hitvédő, rendalapító, kora lelki-ségének formálója. A katolikus írók pártfogója. *Filótea* című könyve ma is a legelterjedtebb lelki könyvek egyike. (+ 1622)

Január 25-e *Szent Pál* apostol megtérésének ünnepe (Pál-forduló). Saul, a buzgó farizeus Isten kegyelme által megtér a damaszkuszi úton. A keresztények üldözőjéből a népek apostola, Pál lett.

Január 26-a *Szent Timóteus* és *Szent Titusz* püspökök ünnepe.

